UNITÉ DE CLIMATISATION / THERMOPOMPE MURALE

MANUEL D'UTILISATION

KF / KFR09GW – 9 000 Btu/h
KF / KFR12GW – 12 000 Btu/h
KF / KFR18GW – 18 000 Btu/h
KF / KFR24GW – 24 000 Btu/h

TOYOcool

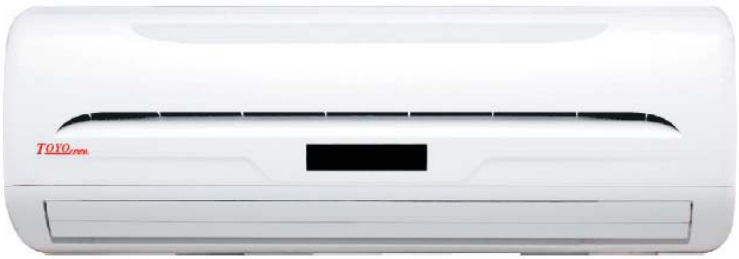


TABLE DES MATIÈRES :

- Mesures de précaution…… 3
- À propos de l'installation……3
- Nom des composantes……..4
- Instructions d'installation…….5
- Opération de l'unité…… 6
- Détails de la télécommande…… 7
- Utilisation de la télécommande……8
  - Ajustement de l'heure actuelle…….8
  - Procédure d'utilisation du mode « SLEEP »……... 9
  - Procédure d'opération pour minuterie de départ « ON »……...10
  - Procédure d'opération pour minuterie d'arrêt « OFF »…… 10
  - Procédure pour l'opération en mode automatique……10
  - Réglage manuel des fonctions……11
  - Modification de la température définie……..11
  - Réglage de la puissance de l'air pulsé et de l'orientation……..11
- Si l'unité doit rester longtemps inutilisée…….. 12
- Nettoyage du filtre à l'air……...13
- Avant de contacter le service d'entretien, procéder aux vérifications suivantes……... 14
- En présence d'une panne potentielle…… 14
- Installation, déplacement et vérification…… 15

MESURES DE PRÉCAUTION :

- Avant de vous servir de cette unité, veuillez lire les « Mesures de précaution » dans la mesure où l'unité contient des pièces entraînant des risques d'électrocution.
- Les précautions spécifiées dans cette section sont importantes pour la sécurité et doivent donc impérativement être respectées.
- En cas de problème ou de fonctionnement anormal, arrêtez d'utiliser le climatiseur et consultez votre revendeur.

Symboles et leur signification

⚠ AVERTISSEMENT: Toute manipulation incorrecte risque d'entraîner un accident grave voire fatal, des blessures corporelles, etc.

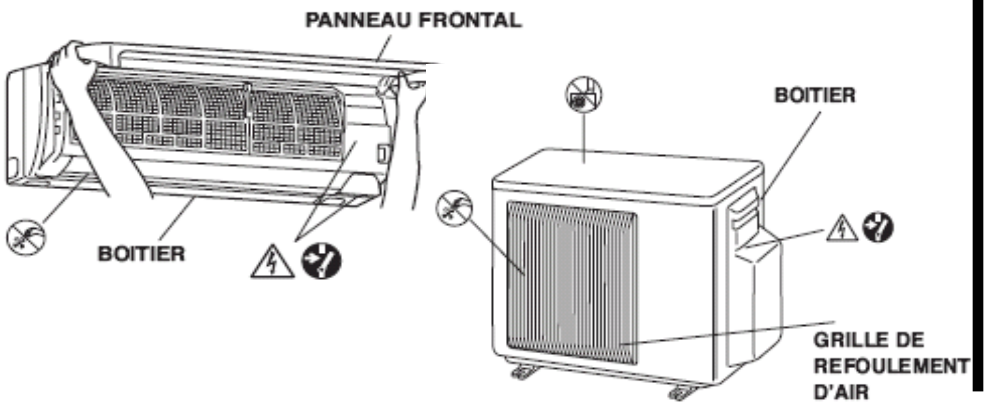
⚠ PRÉCAUTION: Toute manipulation incorrecte risque d'entraîner un accident grave, selon les conditions du moment.

Signification des symboles utilisés dans ce manuel

- : À éviter absolument.
- : Suivez rigoureusement les instructions.
- : N'insérez jamais le doigt, ni un autre objet long, etc.
- : Ne montez jamais sur l'unité intérieure ou extérieure et ne posez rien dessus.
- : Attention ! Risque d'électrocution !
- : Coupez l'alimentation au préalable.

• Après avoir lu cette notice, conservez-la avec le manuel d'installation à portée de la main pour pouvoir vous y référer facilement.

Position des symboles d'avertissement



⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de raccord intermédiaire pour brancher le cordon d'alimentation, etc., ni de rallonge ni même brancher plusieurs unités à la même prise secteur.
- Un mauvais contact, une isolation insuffisante, un courant trop fort, etc., provoqueront des risques d'incendie ou d'électrocution.

Ne jamais placer d'objets lourds sur le cordon d'alimentation, ni le couper ou le modifier.
- Ne jamais placer d'objets lourds sur le cordon d'alimentation, ni le couper ou le modifier. Cela risquerait de l'endommager et vous risqueriez de provoquer un incendie ou un court-circuit.

Ne pas enclencher ou déclencher le disjoncteur pendant que l'unité fonctionne.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie dû à des étincelles, etc.
- Assurez-vous de fermer l'unité à l'aide de la télécommande avant de déclencher le disjoncteur.

Ne projetez pas directement l'air froid sur la peau pendant des périodes prolongées.
- Afin d'éviter tout risque pour la santé.

Le client ne doit effectuer aucune opération d'installation, de réparation ou de déplacement.
- Si ces travaux ne sont pas effectués correctement, ils entraîneront des risques d'incendie, d'électrocution, de blessure par une chute de l'unité, une fuite d'eau, etc. Prenez conseil auprès du revendeur.
- Afin d'éviter tout risque d'accident, le cordon d'alimentation doit être remplacé par le constructeur ou le revendeur lorsqu'il est endommagé.

Ne jamais introduire le doigt ni d'objet long, etc. dans les admissions/refoulements d'air de l'unité.
- Le ventilateur tourne à grande vitesse et risque de provoquer un accident.
- Toujours surveiller que les jeunes enfants ne jouent pas avec le climatiseur.

Si vous détectez une anomalie (odeur de brûlé, etc.), arrêtez le climatiseur et déclenchez le disjoncteur.
- Si l'unité continue à fonctionner dans des circonstances anormales, elle risque de provoquer un incendie, une panne, etc. Dans ce cas, contactez le revendeur.

⚠ PRÉCAUTION

Lorsque le filtre à air doit être retiré, ne touchez pas les parties métalliques de l'unité intérieure.
- Un accident risque d'en résulter.

Ne touchez pas l'entrée d'air ou le ventilateur de l'unité extérieure.
- Un accident risque d'en résulter.

Ne placez pas de vase ou de verre d'eau sur l'unité intérieure.
- L'eau qui se répandrait dans l'unité intérieure pourrait détériorer l'isolant et causer un choc électrique.

N'utilisez pas d'insecticide ni de produit inflammable à proximité de l'unité.
- L'unité risque de prendre feu ou le boîtier d'être déformé.

N'exposez pas directement une plante d'intérieur ni un animal domestique au courant d'air de climatisation.
- L'animal comme la plante risquent d'en souffrir.

N'installez pas d'autres appareils électriques ou de mobilier sous l'unité intérieure ou extérieure.
- De l'eau peut couler de l'unité et endommager ces objets.

Ne laissez jamais l'unité reposer sur un support endommagé.
- L'unité risque de tomber et de provoquer un accident.

Ne montez pas sur un support instable pour nettoyer l'unité, etc.
- Vous pourriez tomber et par conséquent vous blesser.

Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation.
- Le fil central du cordon d'alimentation pourrait se détacher et provoquer un incendie dû à un court-circuit.

Ne jamais recharger ou démonter les piles ni les jeter dans un feu.
- Vous pourriez provoquer une fuite, un incendie ou une explosion.

Ne laissez pas l'unité fonctionner pendant une période prolongée dans des conditions humides, par exemple avec une porte ou une fenêtre ouverte.
- En mode de climatisation, si l'unité fonctionne longtemps dans une pièce humide (RH de 80 % ou plus), l'eau condensée à l'intérieur du climatiseur risque de tacher ou d'abîmer les meubles, etc.

MESURES DE PRÉCAUTION :

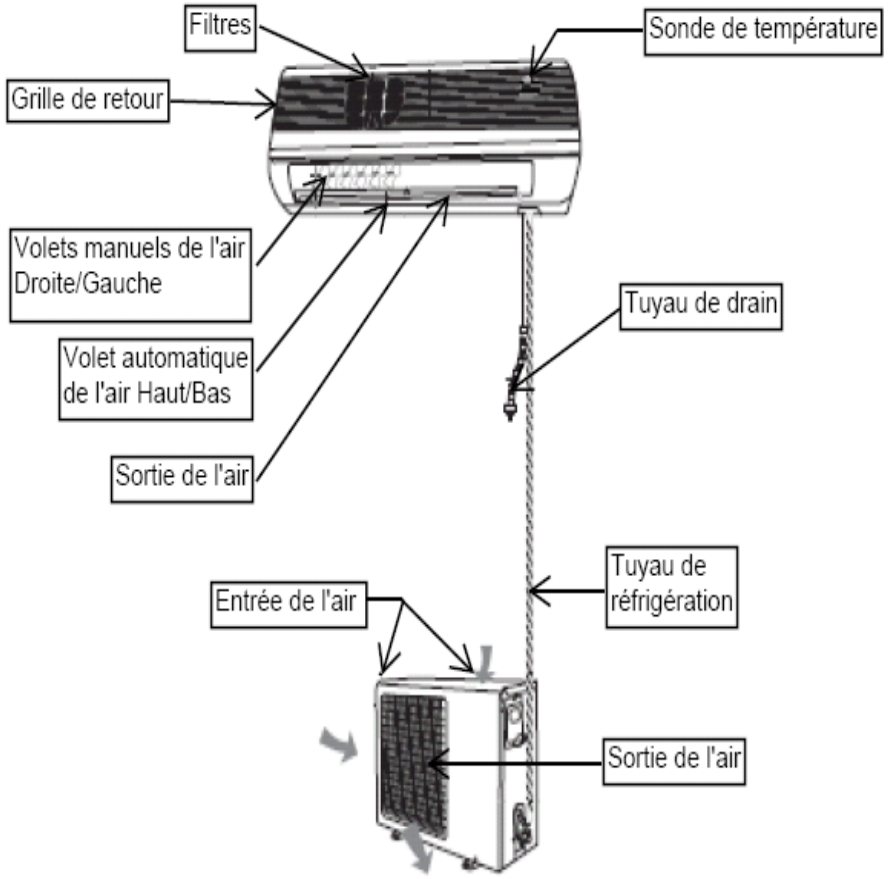
⚠ PRÉCAUTION	
⊘	**Ne pas faire fonctionner l'unité lorsque la température extérieure est basse (moins de 55°F) en mode de climatisation.** • Si la température extérieure est basse (moins de 55°F) l'eau condensée à l'intérieur du climatiseur risque de perler et d'endommager le mobilier.
	N'utilisez pas l'unité à des fins spéciales. • Le climatiseur ne doit pas être utilisé pour conserver certains appareils de précision, des produits alimentaires, des animaux, des plantes et des objets d'art. Leur qualité risque de se détériorer.
	N'exposez jamais directement d'appareil de chauffage, etc., à la sortie d'air de climatisation. • La combustion risque d'en souffir.
!	**Avant de nettoyer l'unité, il faut la fermer et déclencher le disjoncteur.** • Le ventilateur tourne à grande vitesse et risque de provoquer un accident.
	Si vous n'utilisez pas l'unité pendant une longue période, déclenchez le disjoncteur. • Dans le cas contraire, elle risque de s'encrasser, causant des risques d'incendie.
	Remplacez les deux piles de la télécommande par deux autres du même type. • Ne jamais utiliser une pile usagée avec une nouvelle pile; vous pourriez provoquer une surchauffe, une fuite ou une explosion.
	Si du liquide des piles devait se répandre sur la peau ou sur les vêtements, rincer à grande eau avec de l'eau claire. • Si du liquide des piles devait atteindre les yeux, laver à grande eau avec de l'eau claire et contacter immédiatement un médecin.
	Prévoyez une aération suffisante si un appareil de chauffage, etc., est utilisé. • L'oxygène s'appauvrit dans ces conditions d'utilisation.
⚡	**N'actionnez pas les commandes avec les mains mouillées.** • Risque d'électrocution.
	N'utilisez pas de l'eau pour nettoyer le climatiseur et ne mettez pas un vase ou un verre sur l'unité. • L'eau risque de s'infiltrer dans l'unité et d'affecter l'isolation, provoquant ainsi un risque d'électrocution.
	Ne montez jamais sur l'unité intérieure ou extérieure et ne posez rien dessus. • Si vous ou quelque chose tombe, vous pourriez vous blesser.

À PROPOS DE L'INSTALLATION :

⚠ AVERTISSEMENT	
⊘	• Consultez votre revendeur pour l'installation du climatiseur. Vu que des techniques et des travaux spéciaux sont nécessaires, l'installation ne doit pas être faite par le client. Si l'installation est faite d'une manière incorrecte, ceci peut causer un incendie, un choc électrique, des blessures ou une fuite d'eau.
	N'installez pas l'unité dans un endroit susceptible d'être exposé à des fuites de gaz inflammable. • L'accumulation de gaz autour de l'unité entraînera des risques d'explosion.

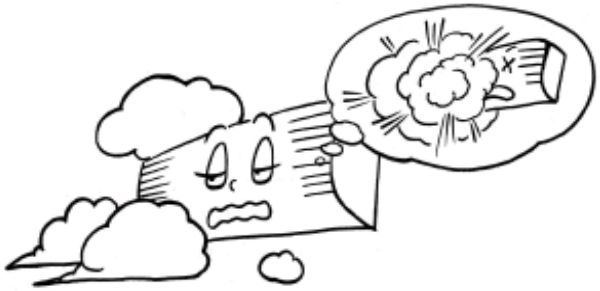
⚠ PRÉCAUTION	
!	**Assurez-vous que l'unité est mise à la terre correctement.** • Ne raccordez pas le fil de mise à la terre à une conduite de gaz ou d'eau, à un paratonnerre ou au câble de mise à la terre de la ligne téléphonique. Une unité qui n'est pas correctement mise à la terre peut causer des chocs électriques.
	Installez un disjoncteur de fuite de terre, selon l'endroit où sera installé le climatiseur (humidité, etc.). • Une unité sans disjoncteur de fuite de terre peut causer des chocs électriques.
	Les tuyaux d'écoulement doivent être complètement vidés. • Si le circuit d'évacuation des condensateurs n'est pas réalisé correctement, l'eau risque de s'égoutter de l'unité et de tacher ou d'endommager le mobilier.

NOM DES COMPOSANTES :



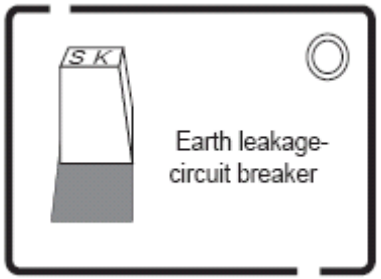
Instructions d'installation :

1- L'unité ne doit pas être installée dans un endroit où il y aurait possibilité de vapeur de gaz / explosive.



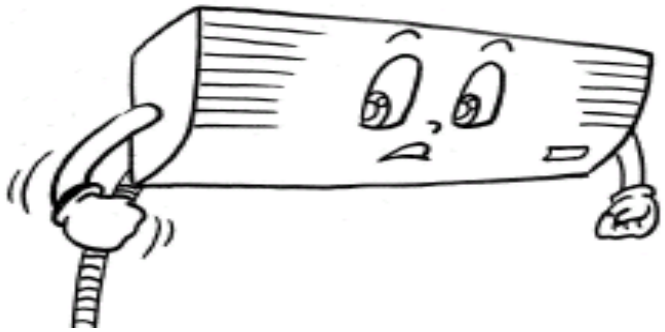
Dans le cas d'une accumulation de vapeur de gaz / explosive, il y aurait possibilité d'un risque de feu ou d'explosion

2- S'assurer que le circuit d'alimentation de l'unité est bien raccordé à la mise à la terre



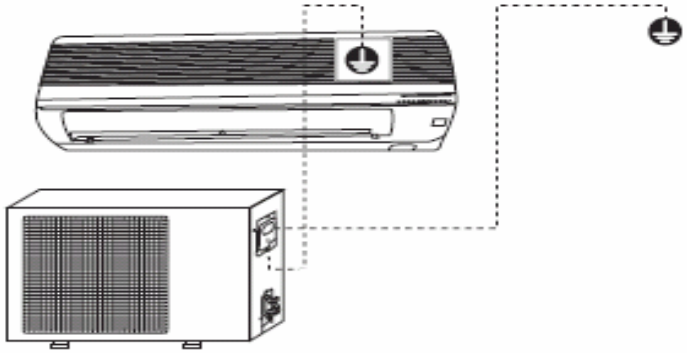
En l'absence de la mise à la terre du circuit d'alimentation, il y aura possibilité de choc électrique

3- S'assurer que les raccords électriques sont bien serrés à l'unité et de ne pas tirer trop fort le filage électrique.



Possibilité de feu si les fils électriques ne sont pas bien serrés

4- S'assurer que l'unité intérieure et extérieure sont bien raccordées à la mise à la terre



La mise à la terre des unités doit être raccordée et bien serrée. Dans le cas contraire, possibilité d'électrocution.

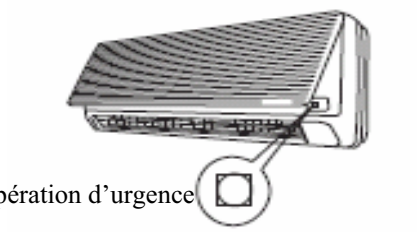
Opération de l'unité :

Ouverture du panneau frontal

Soulevez le panneau délicatement en prenant bien soin de tirer de chaque côté.
Ne pas ouvrir le panneau avec un angle supérieur à 60˚.

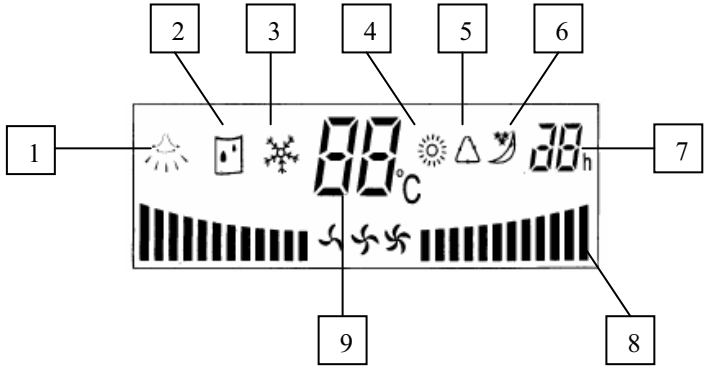
Fermeture du panneau frontal

Poussez la grille frontale vers le bas en s'assurant de bien presser de chaque côté le panneau



Bouton d'opération d'urgence

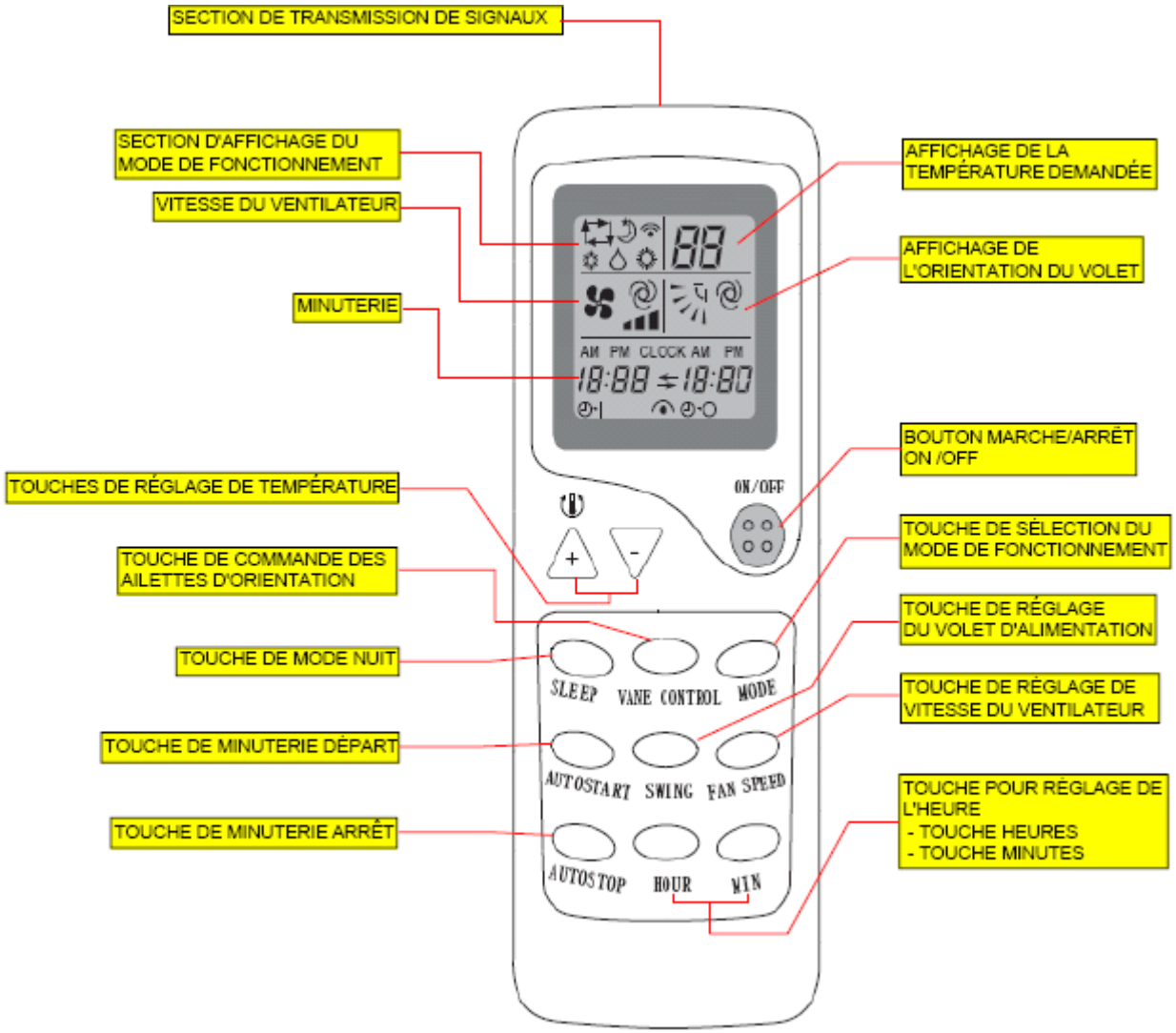
Ce bouton d'urgence peut être utilisé si la télécommande n'est plus fonctionnelle.



1- Symbole de la direction du volet
2- Symbole pour déshumidification
3- Symbole pour refroidissement
4- Symbole pour chauffage (modèle thermopompe seulement)
5- Symbole pour mode automatique
6- Symbole pour mode de nuit
7- Affichage de l'heure - Minuterie
8- Symbole de la vitesse du ventilateur (peut afficher Haute/Moyenne/Basse)

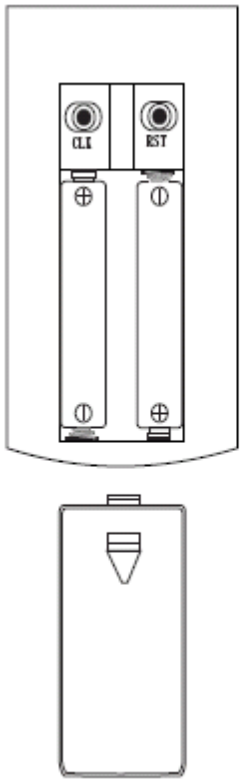
Fonction de redémarrage automatique: Lorsque l'unité intérieure est contrôlée par la télécommande, le mode de fonctionnement, la température programmée et la vitesse de ventilation sont mis en mémoire. En cas de panne de courant ou de coupure de l'alimentation pendant le fonctionnement de l'unité, la « Fonction de redémarrage automatique » agit de manière à remettre automatiquement l'unité en marche dans le mode de fonctionnement activé par la télécommande avant la coupure de l'alimentation principale.

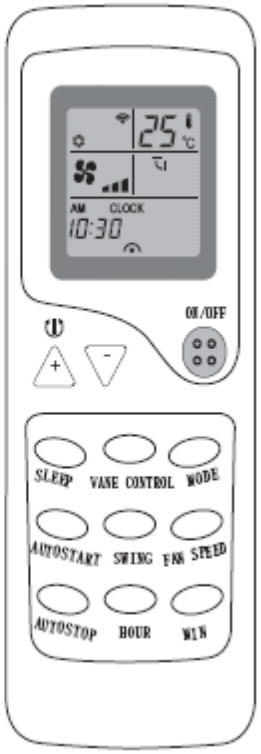
Détails de la télécommande :


SECTION DE TRANSMISSION DE SIGNAUX
SECTION D'AFFICHAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT
VITESSE DU VENTILATEUR
MINUTERIE
TOUCHES DE RÉGLAGE DE TEMPÉRATURE
TOUCHE DE COMMANDE DES AILETTES D'ORIENTATION
TOUCHE DE MODE NUIT
TOUCHE DE MINUTERIE DÉPART
TOUCHE DE MINUTERIE ARRÊT
AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE DEMANDÉE
AFFICHAGE DE L'ORIENTATION DU VOLET
BOUTON MARCHE/ARRÊT ON /OFF
TOUCHE DE SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT
TOUCHE DE RÉGLAGE DU VOLET D'ALIMENTATION
TOUCHE DE RÉGLAGE DE VITESSE DU VENTILATEUR
TOUCHE POUR RÉGLAGE DE L'HEURE
- TOUCHE HEURES
- TOUCHE MINUTES
AM PM CLOCK AM PM
ON/OFF
SLEEP VANE CONTROL MODE
AUTOSTART SWING FAN SPEED
AUTOSTOP HOUR MIN

Utilisation de la télécommande :

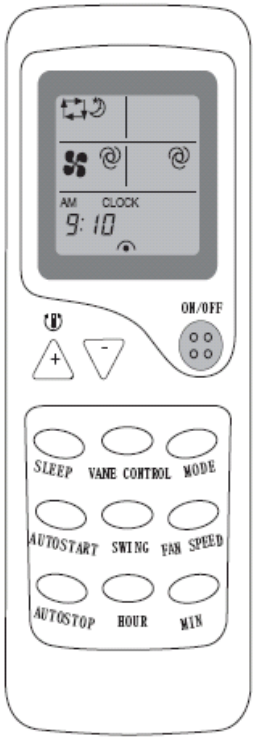
1- Ajustement de l'heure actuelle : Lorsque les piles sont insérées dans la télécommande, l'heure affichée par défaut est 12:00 AM. Veuillez suivre l'exemple pour ajuster l'heure (ex : 10 :30 AM).





1	**Appuyez sur le bouton CLK.** Enlevez le couvercle arrière et appuyez sur le bouton Clock "CLK" avec le bout d'un crayon, etc. L'indication de l'heure se mettra à clignoter, vous pouvez maintenant ajuster l'heure.
2	**Appuyez sur le bouton HOUR (réglez à 10: AM)**
3	**Appuyez sur le bouton MIN (réglez à :30)**
4	**Appuyez de nouveau sur le bouton CLK et ensuite remettre le couvercle arrière**

2- Procédure d'opération du mode « SLEEP » :



Appuyer sur le bouton "SLEEP"

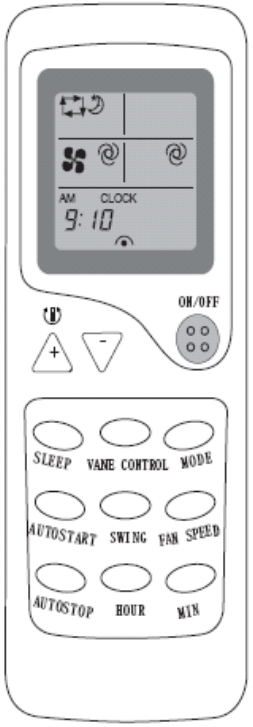
*Pour activer le mode nuit "Sleep";

Appuyer sur le bouton SLEEP de nouveau.

* Le son du débit d'air de l'unité intérieure est diminué.
* Quand le bouton « Fan Speed » est activé durant le mode « SLEEP » , le mode « SLEEP » est annulé.

Note : Utilisez le mode « SLEEP » avant d'aller au lit. Si le mode « SLEEP » est utilisé durant le jour, la capacité de l'unité est diminuée, donc la température de l'air ambiant va augmenter.

3- Procédure d'opération pour minuterie de départ « ON » :



1- Appuyez sur la touche AUTOSTART pendant que l'unité fonctionne.

Note : À chaque pression de la touche, le mode de minuterie alterne entre le mode de mise en marche et le mode d'arrêt.

2- Réglez l'heure de la minuterie à l'aide des touches « HOUR » et « MIN ». À chaque pression de la touche « HOUR », l'heure avance de 1 heure et chaque pression de la touche « MIN » les minutes avancent de 10 minutes.

Pour sortir du mode de minuterie de mise en Marche, appuyez sur la touche AUTOSTART.

4- Procédure d'opération pour minuterie d'arrêt « OFF » :

1- Appuyez sur la touche AUTOSTOP pendant que l'unité fonctionne.

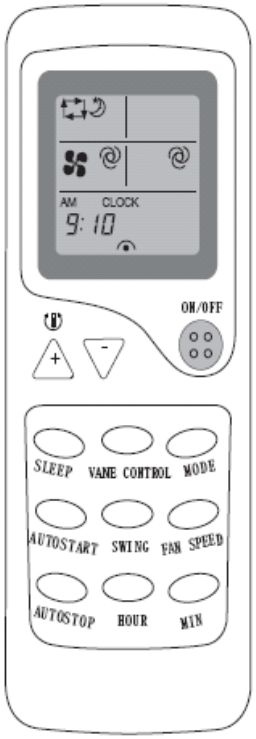
Note : À chaque pression de la touche, le mode de minuterie alterne entre le mode de mise en marche et le mode d'arrêt.

2- Réglez l'heure de la minuterie à l'aide des touches « HOUR » et « MIN ». À chaque pression de la touche « HOUR », l'heure avance de 1 heure et chaque pression de la touche « MIN » les minutes avancent de 10 minutes. Pour sortir du mode de minuterie de mise en marche, appuyez sur la touche AUTOSTOP.

Programmation de la minuterie : Vous pouvez combiner les modes de minuterie de mise en marche et d'arrêt. L'heure indiquée en premier correspond à la fonction appliquée en premier. (Le symbole ⇄ indique l'ordre d'application des modes de fonctionnement par la minuterie).

* La minuterie ne peut être utilisée que si l'heure a été réglée au préalable.

Procédure pour l'opération en mode automatique :



1	Appuyez sur le bouton ON/OFF

Quand l'unité n'est pas en mode AUTO SELECT

2	Appuyez sur le bouton MODE Choisir "AUTO SELECT"

Quand le symbole ⇄ (AUTO SELECT) est sélectionné, le climatiseur est automatiquement contrôlé en fonction de la température optimale.

Pour Arrêter:	Appuyez sur le bouton ON/OFF

Ajustement de la température durant l'opération AUTO SELECT

Si vous avez légèrement trop chaud :
- Appuyez sur la touche ▽ afin de baisser la température.

Une pression baisse la température d'environ 1˚C

Si vous avez légèrement trop froid :
- Appuyez sur △ afin d'augmenter la température.

Une pression augmente la température d'environ 1˚C.

Lorsque ⇄ (AUTO SELECT) n'est pas sélectionné, appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que le mode soit programmé.

À chaque pression, le mode fonction passe de : ⇄ (AUTO SELECT) → ✿ (climatisation) → 💧 (déshumidification) → ☀ (chauffage) → 🌀 (ventilateur).

Description du mode "AUTO SELECT"

Détails du fonctionnement

Suivant la température ambiante au moment où la fonction se met en marche, le mode de fonctionnement est automatiquement programmé sur CLIMATISATION ou DÉSHUMIDIFICATION. Toutefois, lorsque l'unité est remise en marche dans les deux heures qui suivent son arrêt, le même mode de fonctionnement que celui programmé avant l'arrêt est de nouveau sélectionné. Le mode de fonctionnement sélectionné en premier lieu ne change pas même si la température de la pièce a changé. Si ce mode de fonctionnement ne correspond plus à la condition ambiante, sélectionnez le mode de fonctionnement adéquat en appuyant sur la touche MODE.

Détails du fonctionnement automatique

Température ambiante au début	Mode de fonctionnement	Température désirée (état initial)
Environ 25°C ou plus	CLIMATISATION	Environ 24°C
Environ 25°C ou moins	DÉSHUMIDIFICATION	–

REMARQUE:
MODE CLIMATISATION: **Lorsque la température ambiante est de 2°C supérieure à la température réglée, il n'est pas possible de changer la température réglée, car le climatiseur fonctionne pour atteindre cette température réglée. Dans ce cas, il faut attendre que la température ambiante se trouve à moins de 2°C de la température réglée pour changer la température.**

Description de la "FONCTION DE REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE"

- Ces unités sont équipées d'une fonction de redémarrage automatique. Lorsque l'alimentation principale est rétablie, ils se remettent automatiquement à fonctionner dans le mode programmé avec la télécommande juste avant la coupure de l'alimentation.
- Si l'unité avait été éteinte par la télécommande avant sa mise hors tension, elle reste arrêtée même après sa remise sous tension.
- Si l'unité fonctionnait en mode d'urgence avant la coupure de l'alimentation, lors de sa remise sous tension,elle recommence à fonctionner dans le mode programmé par la télécommande avant l'entrée en mode d'urgence.
- Si l'unité fonctionnait en mode "Auto Select" avant une panne d'électricité, le mode (COOL ou DRY) n'est pas conservé en mémoire. Une fois l'électricité rétablie, l'unité détermine le mode de fonctionnement selon la température initiale de la pièce au moment de la remise en marche et se remet en marche.

Réglage manuel des fonctions (Climatisation, Déshumidification, Chauffage, Ventilation) :

Pour sélectionner les modes de climatisation, déshumidification ou de ventilation :

1- Appuyez sur le bouton ON/OFF .
2- Sélectionnez le mode de fonctionnement en appuyant sur la touche Mode.

À chaque pression, le mode fonction passe de : (AUTO SELECT) → (climatisation) → (déshumidification) → (chauffage) → (ventilateur).

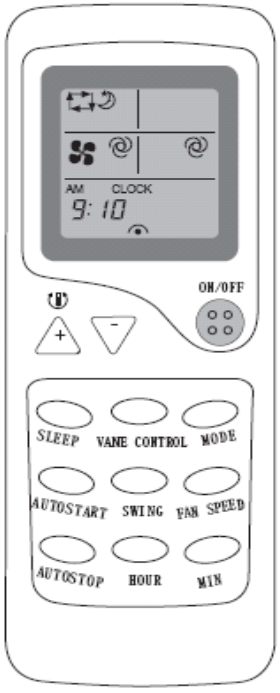
Fonctionnement en mode de déshumidification :
- Aucune modification de température (réglage) n'est possible.
- La température de la pièce diminue légèrement dans ce mode.

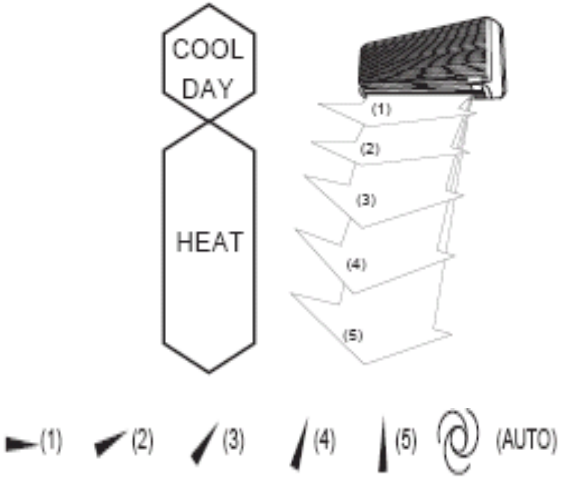
Modification de la température définie :

- Appuyez sur la touche ▽ pour réduire la température. Une pression sur cette touche diminue la température de 1˚C.

- Appuyez sur la touche △ pour augmenter la température. Une pression sur cette touche augmente la température de 1˚C.

Réglage de la puissance de l'air pulsé et de l'orientation





(1) (2) (3) (4) (5) (AUTO)

Portée recommandée de l'aube horizontale pour obtenir une climatisation plus efficace
Utilisez habituellement (automatique).
Utilisez la position ▬ (1) en mode CLIMATISATION ou DÉSHUMIDIFICATION pour régler l'unité selon vos besoins.

- **Pour modifier le réglage de la puissance de l'air pulsé, appuyez sur la touche « Fan Speed » .**

  À chaque pression sur la touche, la vitesse du ventilateur change dans l'ordre suivant :

  (basse) → (moyenne) → (grande) → (automatique)

- **Pour modifier le réglage d'orientation verticale du débit d'air, appuyez sur la touche « Vane Control »**

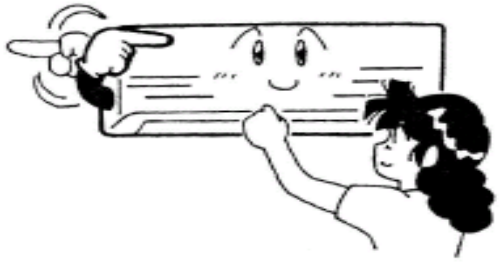
(1) (2) (3) (4) (5) (AUTO)

FONCTIONNEMENT AVEC OSCILLATION

Utilisez le mode d'oscillation pour que l'air ventilé puisse atteindre toutes les parties de la pièce.

	COOL/DRY FAN (climatisation/déshumidification/ventilation)
AUTO	Position horizontale • L'ailette se place automatiquement en position horizontale. Elle n'effectue pas de mouvement d'oscillation. **REMARQUE:** **L'air est pulsé vers le haut, puis vers la position (1).** • Pour faire varier constamment la direction de l'air pulsé, sélectionnez le mode (SWING) (OSCILLATION) à l'aide de la touche VANE.
MANUAL (manuel)	Après 0,5 à 1 heure environ Position (1) Lorsque la direction de l'air pulsé est réglée sur la position (4) ou (5) • Après environ une heure de fonctionnement, l'ailette se place automatiquement en position (1). Pour rétablir la direction de l'air pulsé à son réglage initial, actionnez de nouveau la touche VANE (AILETTE) sur la télécommande. • L'ailette ne passe pas en position descendante dans les modes COOL (climatisation), DRY (déshumidification) et FAN (ventilation).
SWING (oscillation)	• L'ailette oscille alternativement entre les positions (1) et (5). L'ailette arrête son mouvement d'oscillation pendant un court instant lorsqu'elle atteint les positions (1) et (5).

Pour modifier l'orientation horizontale du débit d'air, dirigez manuellement les ailettes horizontales :



<u>Si l'unité doit rester longtemps inutilisée</u> :

Si l'unité doit rester longtemps inutilisée

1 **Faites tourner l'unité en mode FAN (ventilateur) pendant 3 ou 4 heures pour faire sécher l'intérieur du climatiseur.**

Pour activer le mode FAN (ventilateur), réglez la télécommande sur la température la plus élevée en mode de CLIMATISATION MANUELLE.

2 **Déclenchez le disjoncteur.**

⚠ **PRÉCAUTION:**
Si vous n'utilisez pas l'unité pendant une longue période, déclenchez le disjoncteur. Il peut s'accumuler de la poussière, ce qui pourrait causer un incendie.

3 **Retirez les piles d'alimentation de la télécommande.**

⚠ **PRÉCAUTION:**
Pour éviter toute fuite de liquide, retirer toutes les piles lorsque vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant longtemps.

Lorsque le climatiseur doit être mis en service :

1 **Nettoyez le filtre à air et remontez-le dans l'unité intérieure.**

(Pour plus de détails sur le nettoyage)

2 **Vérifiez que l'entrée et la sortie d'air des unités extérieure et intérieure ne sont pas entravées par un obstacle quelconque.**

3 **Vérifiez que la mise à la terre a été correctement effectuée.**

⚠ **PRÉCAUTION:**
Assurez-vous que l'unité est mise à la terre.
Ne raccordez pas le fil de mise à la terre à une conduite de gaz ou d'eau, à un paratonnerre ou au câble de mise à la terre de la ligne téléphonique. Une unité qui n'est pas correctement mise à la terre peut causer des chocs électriques.

Avant de procéder à l'entretien

- Nettoyez le climatiseur avec un chiffon doux et sec.

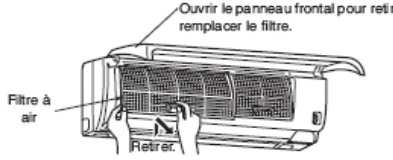
- Si l'unité est fortement encrassée, nettoyez-la avec un chiffon imbibé d'une solution de détergent doux et d'eau tiède.

- N'utilisez pas d'essence, de benzène, de solvants, de poudre de nettoyage ou d'insecticides. L'unité pourrait s'endommager.

<u>Nettoyage du filtre à l'air</u> :

Nettoyage du filtre à l'air (environ une fois toutes les 2 semaines)

1 **Enlevez le filtre à air.**



⚠ **PRÉCAUTION:**
Lors du retrait du filtre à air, ne touchez pas aux parties métalliques de l'unité intérieure.
Vous risquez de vous blesser.

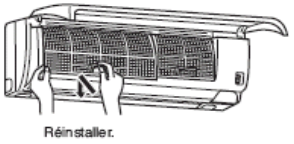
2 **Enlever les saletés du filtre à l'aide d'un aspirateur ou en lavant le filtre à l'eau.**

- N'utilisez pas de brosse dure ni la surface abrasive d'une éponge. Vous risquez en effet de déformer le filtre.
- Si la saleté est très évidente, nettoyez le filtre à air avec une solution de détergent doux et d'eau tiède.
- Avec de l'eau chaude (120°F ou plus), le filtre à air risque de se déformer.

3 **Après avoir lavé le filtre à air dans de l'eau froide ou tiède, le faire sécher complètement à l'ombre.**

- N'exposez pas le filtre à air à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur pour le faire sécher.

4 **Installez le filtre à air.**
(Placez correctement les attaches.)



AVANT DE CONTACTER LE SERVICE D'ENTRETIEN, PROCEDER AUX VÉRIFICATIONS SUIVANTES

Question	Points à vérifier
Le climatiseur ne fonctionne pas.	• Le disjoncteur est-il activé? • Le fusible a-t-il sauté? • La mise en fonction de la minuterie est-elle programmée?
Le volet horizontal ne bouge pas.	• Le volet horizontal est-il correctement fixé à l'unité intérieure? • La grille de protection est-elle déformée?
Impossible de refroidir suffisamment la pièce.	• Est-ce que la température est définie correctement? • Le filtre est-il propre? • Des obstacles obstruent-ils l'admission d'air ou la grille de refoulement d'air de l'unité intérieure ou extérieure? • Y a-t-il une porte ou une fenêtre ouverte?
L'air de l'unité intérieure a une odeur étrange.	• Le filtre est-il propre?
Pas d'affichage sur la télécommande ou affichage trop sombre. L'unité intérieure ne répond pas au signal de la télécommande.	• Les piles sont-elles épuisées? • La polarité (+,-) des piles est-elle correcte? Les touches de télécommandes d'autres appareils électriques sont-elles sollicitées?
En cas de panne de courant.	Le climatiseur redémarre? Si le climatiseur était en marche avant la panne de courant, étant donné que ces modèles sont équipés d'une fonction de redémarrage automatique, le climatiseur devrait redémarrer. (Se reporter à la Description de la "FONCTION DE REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE")

Si les points mentionnés ci-dessus ne permettent pas de rétablir le fonctionnement normal de l'unité après constat de l'anomalie, arrêtez le climatiseur et consultez le revendeur.

Dans les cas suivants, arrêtez le climatiseur et consultez votre revendeur.

- Lorsque l'unité intérieure laisse échapper de l'eau.
- Lorsque le témoin de fonctionnement de gauche clignote.
- Lorsque le disjoncteur s'enclenche régulièrement.
- Les signaux de télécommande ne sont pas toujours reçus normalement par l'unité intérieure lorsqu'elle est installée dans une pièce dont le dispositif d'éclairage est à lampes fluorescentes (à oscillateur intermittent, etc.).
- Le fonctionnement du climatiseur peut empêcher la bonne réception des signaux radio ou TV dans les régions où l'onde électrique est faible. Il est alors parfois nécessaire de brancher un amplificateur à l'unité affectée.
- En cas d'orage, arrêtez le climatiseur, coupez le disjoncteur pour éviter l'endommagement des éléments électriques par la foudre.

EN PRÉSENCE D'UNE PANNE POTENTIELLE

Question	Réponse (il ne s'agit pas d'une panne)
Le climatiseur refuse de se remettre en marche dans les trois minutes qui suivent sa mise à l'arrêt.	• Cette disposition a été prise pour protéger le climatiseur placé sous la gestion du microprocesseur. Attendez.
Un bruit de craquement se produit.	• Ce bruit provient de l'expansion/la contraction du panneau frontal soumis aux variations de température.
L'air de l'unité intérieure a une odeur étrange.	• Le climatiseur a aspiré l'odeur d'un tapis, un mur, un meuble, des vêtements, etc., et la projette avec l'air de climatisation.
Un bruit d'écoulement d'eau se manifeste.	• Ce bruit peut provenir de la circulation du réfrigérant dans le climatiseur. • Ce bruit peut provenir de l'eau de condensation circulant dans l'échangeur de chaleur. • Ce bruit peut provenir du dégivrage de l'échangeur de chaleur.
Vous entendez un son de bouillonnement.	• Vous entendez ce son lorsque de l'air frais pénètre dans le tuyau d'écoulement; il provient de l'évacuation de l'eau présente dans le tuyau lors de l'ouverture du capuchon ou de l'activation du ventilateur. Vous entendez également ce son en cas de pénétration d'air frais dans le tuyau par vents violents.
La pièce ne se refroidit pas suffisamment.	• Lors de l'utilisation d'un ventilateur ou d'une cuisinière dans une pièce, la température est plus élevée et la climatisation ne peut se faire de manière satisfaisante. • Lorsque la température à l'extérieur est élevée, la climatisation ne peut se faire de manière satisfaisante.
De la buée s'échappe de la grille de refoulement d'air de l'unité intérieure.	• L'air frais du climatiseur refroidit rapidement l'humidité présente dans l'air de la pièce et la transforme en buée.
Un bruit mécanique provient de l'unité intérieure.	• Il s'agit du bruit d'activation ou de désactivation du ventilateur ou du compresseur.
L'oscillation de l'AILETTE HORIZONTALE est suspendue pendant 15 secondes environ, puis restaurée.	• Cela permet l'oscillation correcte de l'AILETTE HORIZONTALE.

Question	Réponse (il ne s'agit pas d'une panne)
La direction d'orientation de l'air change en cours de fonctionnement. **La télécommande ne permet pas d'ajuster le sens de l'ailette horizontale.**	• Lorsque le climatiseur est en mode CLIMATISATION ou DÉSHUMIDIFICATION, s'il fonctionne pendant 1 heure avec le flux d'air orienté vers le bas, la direction de l'air pulsé est automatiquement placée en position (1) afin d'empêcher l'eau condensée de s'égoutter.
De l'eau s'écoule de l'unité extérieure.	• Pendant le fonctionnement en mode de CLIMATISATION ou DÉSHUMIDIFICATION, les tuyauteries et leurs raccords sont refroidis et une certaine condensation de l'eau peut se produire.
Le climatiseur ne démarre que lorsque l'alimentation est activée, alors que vous n'utilisez pas l'unité avec la télécommande.	• Ces modèles sont équipés d'une fonction de redémarrage automatique. Lorsque l'alimentation est coupée, que le climatiseur n'est pas arrêté avec la télécommande et que l'alimentation est réactivée, le climatiseur démarre dans le même mode que celui réglé avec la télécommande juste avant de couper l'alimentation.

INSTALLATION, DÉPLACEMENT ET VÉRIFICATION

Lieu d'installation

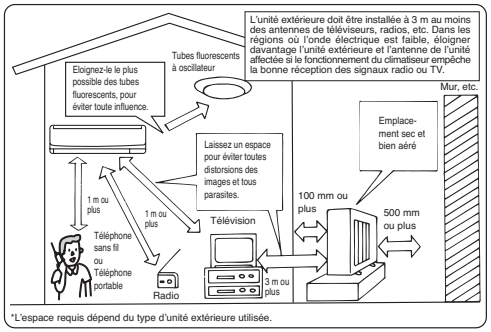
Evitez d'installer le climatiseur dans les emplacements suivants.

- En présence de fuites de gaz inflammable.

⚠ **PRÉCAUTION:**

N'installez pas l'unité dans un endroit susceptible d'être exposé à des fuites de gaz inflammable.
L'accumulation de gaz autour de l'unité entraînera des risques d'explosion.

- En présence d'une grande quantité d'huile.
- Dans les régions où l'air est très salin, comme en bord de mer.
- En présence de gaz sulfurique, comme dans les stations thermales.
- Dans les endroits risquant une aspersion d'huile ou dans une atmosphère chargée d'huile.
- Dans des lieux où se trouvent des équipements à haute fréquence ou sans fil.


L'unité extérieure doit être installée à 3 m au moins des antennes de téléviseurs, radios, etc. Dans les régions où l'onde électrique est faible, éloigner davantage l'unité extérieure et l'antenne de l'unité affectée si le fonctionnement du climatiseur empêche la bonne réception des signaux radio ou TV.
Tubes fluorescents à oscillateur
Eloignez-le le plus possible des tubes fluorescents, pour éviter toute influence.
Mur, etc.
Emplacement sec et bien aéré
Laissez un espace pour éviter toutes distorsions des images et tous parasites.
1 m ou plus
1 m ou plus
Téléphone sans fil ou Téléphone portable
Télévision
Radio
100 mm ou plus
500 mm ou plus
3 m ou plus
*L'espace requis dépend du type d'unité extérieure utilisée.

⚠ **AVERTISSEMENT:**

Si le climatiseur fonctionne sans refroidir ou sans chauffer la pièce (en fonction du modèle), contacter le revendeur car il pourrait alors y avoir une fuite de gaz réfrigérant. Toujours demander au représentant du service technique s'il n'y a pas de fuite de réfrigérant après une intervention technique.
Le réfrigérant présent dans le climatiseur est sûr et normalement il ne doit pas y avoir de fuite. Néanmoins, en cas de fuite à l'intérieur, si le gaz réfrigérant entre en contact avec la partie chauffante d'un chauffage à ventilation, d'un chauffage d'appoint, d'un poêle, etc., il dégagera des substances toxiques.

Travaux électriques

- Prévoyez un circuit exclusif pour l'alimentation du climatiseur.
- Respectez la capacité requise pour le disjoncteur.
- Utilisez l'alimentation appropriée (tension et fréquence), indiquée sur l'unité, pour la faire fonctionner et utilisez uniquement des fusibles et des disjoncteurs du calibre approprié. N'utilisez pas un bout de fil au lieu d'un fusible.

⚠ **AVERTISSEMENT:**

- **Les travaux d'installation de l'unité ne doivent pas être effectués par le client. Si ces travaux ne sont pas effectués correctement, ils peuvent entraîner des risques d'incendie, d'électrocution, de blessure par une chute de l'unité, une fuite d'eau, etc.**
- **Ne pas utiliser de raccord intermédiaire pour brancher le cordon d'alimentation, etc., ni de rallonge ni même brancher plusieurs unités à la même prise secteur. Un mauvais contact, une isolation insuffisante, un courant trop fort, etc., provoqueront des risques d'incendie ou d'électrocution. Dans le doute, prenez systématiquement conseil auprès du revendeur.**
- **Cette unité doit être installée par un entrepreneur autorisé et en respectant les exigences du code local.**

⚠ **PRÉCAUTION:**

- **Assurez-vous que l'unité est mise à la terre.**
  Ne raccordez pas le fil de mise à la terre à une conduite de gaz ou d'eau, à un paratonnerre ou au câble de mise à la terre de la ligne téléphonique. Une unité qui n'est pas correctement mise à la terre peut causer des chocs électriques.
- **Si l'unité est installée dans un endroit très humide ou près d'une source d'eau, il faut installer un disjoncteur de fuite de terre afin de prévenir les chocs électriques.**

Vérification et entretien

- Lorsque le climatiseur est utilisé pendant plusieurs saisons, sa capacité risque de diminuer suite à un encrassement intérieur.
- Suivant la façon dont le climatiseur est utilisé, il risque de dégager une odeur. L'eau de déshumidification risque aussi de ne plus s'égoutter correctement suite à l'encrassement.
- Il est recommandé de faire vérifier et réviser les unités (service facturé) par le personnel d'entretien spécialisé, en plus des opérations d'entretien habituelles. Prenez conseil auprès du revendeur.

Prenez également en considération le bruit de fonctionnement de l'unité

- Ne laissez rien aux environs des ouvertures de refoulement d'air de l'unité extérieure, sous peine de réduire la capacité de l'unité et de voir augmenter son bruit de fonctionnement.
- Si un bruit anormal se manifeste pendant le fonctionnement du climatiseur, prenez conseil auprès du revendeur.

Déplacement de l'unité

- Le déplacement ou la réinstallation du climatiseur en raison de travaux de reconstruction, d'un déménagement, etc., est un travail de spécialiste.

⚠ **AVERTISSEMENT:**

La réparation ou le déplacement de l'unité ne doit pas être effectué par le client. Si ces travaux ne sont pas effectués correctement, ils entraîneront des risques d'incendie, d'électrocution, de blessure par une chute de l'unité, une fuite d'eau, etc. Prenez conseil auprès du revendeur.

Mise au rebut

Prenez conseil auprès du revendeur habituel pour mettre cette unité au rebut.

Dans le doute, prenez toujours conseil auprès du revendeur.